

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 1ης Ιουλίου 2008 — Região autónoma dos Açores κατά Συμβουλίου**(Υπόθεση T-37/04) <sup>(1)</sup>

(Προσφυγή ακυρώσεως — Κανονισμός (ΕΚ) 1954/2003 — Αλιεία — Διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας — Αλιευτικές ζώνες και πόροι της Κοινότητας — Προσφυγή ασκηθείσα από περιφερειακή διοικητική οντότητα — Πρόσωπα τα οποία η προσβαλλόμενη πράξη αφορά ατομικά — Απαράδεκτο)

(2008/C 209/71)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Região autónoma dos Açores (Πορτογαλία) (εκπρόσωποι: αρχικώς M. Renouf, S. Crosby, C. Bryant, solicitors, και H. Mercer, barrister, στη συνέχεια M. Renouf, C. Bryant και H. Mercer)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: J. Monteiro και F. Florindo Gijón)

Παρεμβαίνοντες υπέρ της προσφεύγουσας: Seas at Risk VZW, πρώην Stichting Seas at Risk Federation (Βρυξέλλες, Βέλγιο)· WWF — World Wide Fund for Nature (Gland, Ελβετία), και Stichting Greenpeace Council (Αμστερνταμ, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: R. Buxton, solicitor, και D. Owen, barrister)

Παρεμβαίνοντες υπέρ του καθού: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: T. van Rijn και B. Doherty) και Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad, abogado del Estado)

**Αντικείμενο**

Μερική ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 1954/2003 του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, για τη διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και πόρους της Κοινότητας, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 2847/93 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) 685/95 και (ΕΚ) 2027/95 (ΕΕ L 289, σ. 1).

**Διατακτικό**

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
- 2) Η Região autónoma dos Açores φέρει τα δικαστικά έξοδα της καθώς και τα δικαστικά έξοδα του Συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων της διαδικασίας ασφαλιστικών μέτρων.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας και η Επιτροπή φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων της διαδικασίας ασφαλιστικών μέτρων.
- 4) Οι Seas at Risk VZW και WWF — World Wide Fund for Nature φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων της διαδικασίας ασφαλιστικών μέτρων.

5) Το Stichting Greenpeace Council φέρει τα έξοδά του στην παρούσα δίκη.

6) Οι Porto de Abrigo — Organização de Produtores da Pesca CRL και GÊ-Questa — Associação de Defesa do Ambiente φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους στο πλαίσιο της διαδικασίας ασφαλιστικών μέτρων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 94 της 17.4.2004.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 8ης Ιουλίου 2008 — AC-Treuhand κατά Επιτροπής**(Υπόθεση T-99/04) <sup>(1)</sup>

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Οργανικά υπεροξείδια — Πρόστιμα — Άρθρο 81 ΕΚ — Δικαιώματα άμυνας — Δικαίωμα για δίκαιη δίκη — Έννοια του αυτουργού παραβάσεως — Αρχή της νομιμότητας των εγκλημάτων και των ποινών (nullum crimen, nulla poena sine lege) — Αρχή της ασφάλειας δικαίου — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη)

(2008/C 209/72)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: AC-Treuhand AG (Ζυρίχη, Ελβετία) (εκπρόσωποι: M. Karl, C. Steinle και J. Drolshammer, avocats)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: A. Bouquet, επικουρούμενος από τον A. Böhlke, avocat)

**Αντικείμενο**

Αίτηση περί ακυρώσεως της αποφάσεως 2005/349/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με διαδικασία κατ'εφαρμογήν του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/E-2/37.857 — Οργανικά υπεροξείδια) (ΕΕ 2005, L 110, σ. 44)

**Διατακτικό**

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την AC-Treuhand AG στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 118 της 30.4.2004.